

El Amigo del Pueblo

Publicación quincenal.—Órgano del grupo de cultura

SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA. Trimestre, 1 Peseta
EXTRANJERO. " 2 " "
ULTRAMAR. " 3 " "

PAGO ANTICIPADO

NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS

La Correspondencia al Director

No se devuelven los originales

Redacción y Administración: Canal, 27

LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES

Próximo el día en que necesariamente habrá de reunirse la Comisión de Hacienda de nuestro Ayuntamiento para ocuparse de la concepción del presupuesto ordinario que tendrá que regir en este Municipio durante el próximo año de 1909, creemos conveniente decir algo acerca de materia tan importante para la vida municipal.

Varios son los problemas extraordinarios pendientes de resolución que, puede decirse, se hallan sobre el tapete en los actuales momentos y que, a parte los de orden natural y ordinario, nos parece deberían llamar poderosamente la atención de los Concejales que constituyen la Comisión; para tenerlos muy en cuenta al formular el proyecto de presupuesto para el próximo año.

Dos, entre todos los demás, son a nuestro humilde entender, los más importantes, sin que por esto no merezcan también igual ó parecida atención otros de índole distinta y que de una manera más ó menos directa, afectan también a las necesidades y modo de ser del vecindario.

Para que por la Comisión pueda llenarse debidamente el cometido que la ley vigente les encomienda de una manera muy especial, precisa que ante todo procure hacerse perfectísimo cargo de las necesidades de la población, de cuanto exigen las modernas costumbres, de la necesidad imperiosa, por todos sentida, de salir de una vez y para siempre, de la rutina a que hemos estado sometidos por larguísimo años; de que precisa romper los antiguos moldes, toda vez que ya no cuajan con el modo de ser, sentir y vivir de la actual Sociedad que, a voz en grito, exige innovaciones, reformas y mejoras que no cabe en modo alguno negarle ya.

No es posible pretender hoy, que el vecindario se conforme con que las calles queden a oscuras la mayor parte de las noches del año, cuando la luz eléctrica irradia perennemente hasta en los más insignificantes velleorios; no puede permitirse que por falta material de recursos, queden tantas y tantas criaturas sin saludar siquiera los umbrales de las escuelas y sin recibir los principios más rudimentarios de la primera enseñanza, en momentos en que todos alardeamos de querer ser cultos é ilustrados y de querer europeizarnos y a mayor abundamiento, cuando precisamente el Estado acaba de decretar como obligatoria para todos los españoles, la instrucción primaria; que los principios fundamentales de la higiene demandan también con carácter permanente el establecimiento de un servicio de limpieza pública que sea firme garantía de la salud del vecindario, impidiendo el desarrollo y propagación de enfermedades de carácter infeccioso y nos permita además poder acompañar por nuestras calles y plazas, en cualquier hora, a cuantos forasteros nos visiten, sin temor de que tengan que asomarse al rostro los colores de la vergüenza; y se impone igualmente, pero sin vacilaciones de ninguna especie, abordar de frente todos cuantos medios existen dentro de la legalidad, para

que, en el más breve plazo posible, pueda darse principio a las obras de construcción del proyectado cementerio.

No ignoramos los entorpecimientos de carácter centralista que han impedido la enagenación de una lámina del municipio, mediante cuyo producto propiamente el Ayuntamiento dar principio a las obras, y por esto, precisa escogitar de momento los demás medios para que sea cuanto antes un hecho tan importante y necesaria mejora.

A la construcción del nuevo cementerio y a la del tranvía que en su día una esta población con Gerona, nos referíamos, como habrán comprendido muy bien nuestros lectores, cuando al principio de nuestro escrito, decíamos que dos eran, entre los demás, los problemas más importantes y a los cuales debía prestar preferente atención, la Comisión de Hacienda.

Para llevarlos a feliz término, no pudiendo realizar la enagenación de la lámina antes mencionada, les precisará echar mano de recursos ordinarios que permitan las disposiciones vigentes y tal vez de alguna de carácter extraordinario, y a este efecto se hará imprescindible imponer de momento los recargos máximos a las contribuciones é impuestos que recaude el municipio; se hará necesario pues, si no se acuerda en su día por la Junta municipal la Administración municipal en consumos, grabar este cupo con el recargo municipal del 120 por 100 y con el 30, el impuesto sobre Cédulas personales.

No se nos oculta que estas medidas han de gravar el bolsillo del contribuyente, más fuerza es convencernos ya de una vez de que, sin dinero no es posible ahora ni nunca la consecución de mejora alguna, y que el ayuntamiento puede y debe pensar que si en todo tiempo y en todas las ocasiones es sensible tener que echar mano del bolsillo, esta violencia es menor, se siente menos, si el dinero es aplicado a obras de reconocida utilidad y conveniencia públicas, como sin duda alguna nadie osará negar que lo sean, la construcción del nuevo Cementerio y la de una Estación tranviaria, si precisamente se hace respecto a esta última, necesario la imposición de este sacrificio para que pueda ser un hecho la construcción de aquella vía de comunicación que desde tantísimo tiempo viene persiguiéndose, sin haber podido aun alcanzarla.

Debe tener también muy presente el Ayuntamiento, y muy particularmente los que la opinión pública señala como Jefes de las fracciones políticas que integran la municipalidad, que la verdadera popularidad se alcanza más que con sofisticas economías, que a nada conducen y que tan solamente sirven para acallar a cuatro vocingleros egoístas, con la prosecución de obras y mejoras de carácter general y público que por igual benefician a todas las clases sociales y demandan las necesidades públicas.

Los presupuestos municipales son el fiel reflejo de la vida y modo de ser del pueblo y retratan de una manera gráfica el carácter de sus habitantes. A presupuesto raquítico, mal dotado, corresponde indefectiblemente una vida raquítica y miserable; sin los medios necesarios, se hace imposible mejora de ninguna especie, y pueblo que se amolda a llevar vida tan mezqui-

na es pueblo llamado por la ley de la fatalidad a desaparecer de la vida moderna, a no poder tomar parte en el concierto universal del humano progreso.

Mucho quisiéramos decir respecto a presupuestos, mas no disponiendo de tiempo suficiente para esta labor, nos concretaremos hoy por hoy a recomendar a la Comisión de Hacienda que al confeccionar el proyecto del ordinario para el año que viene, tenga sobre todo en cuenta la conveniencia de que los servicios establecidos y que tratan de implantar, tengan la dotación correspondiente a su importancia; que siendo hoy obligatoria la enseñanza primaria, cuide de llevar al capítulo respectivo la suma necesaria para poder convenir las retribuciones con los maestros públicos, a fin de que, mediante aquella, puedan las familias pobres recibir gratuitamente la enseñanza que, con carácter obligatorio les exige el Estado, sin que esto signifique ningún sacrificio, mayormente teniendo en cuenta que además de esto fuera también necesario el establecimiento de una escuela menor de Bellas Artes ó de Comercio ó de Artes y oficios como la tienen ya poblaciones que no cuentan ni con mucho con el número de habitantes que cuenta la nuestra; que dada la importancia de Bañolas y por ser estación veraniega, pueda continuar la práctica del servicio permanente de limpieza pública; que atendidos los rendimientos que posteriormente pueden obtenerse, no se descuide la plantación de arbolado alrededor del lago, contribuyendo con ello a la vez, al saneamiento de la población y a un mayor ornato público; que no se descuide lo referente al arreglo ó entretenimiento de la vía pública para que en ninguna ocasión, durante el año, se ponga ésta intransitable; que siendo uno de los elementos más indispensables para la vida de los pueblos el contar con agua potable, buena y abundante, se pueda hacer lo necesario hasta conseguir la instalación de nuevas fuentes públicas, mediante las cuales se satisfagan las necesidades del vecindario, y que para lograr la atracción de forasteros a esta villa, no quede descuidado lo concerniente al capítulo de funciones y festejos, ya que, cuanto se invierte en este sentido, ha de resultar reproductivo tanto para los comercios como para las industrias de la localidad.

Mucho más podríamos aun decir respecto a presupuestos, como por ejemplo, acerca la retribución de empleados en si azaz mezquina en comparación con otras localidades de igual ó parecida importancia a la nuestra, mas tanto la extensión de este trabajo, como otras circunstancias delicadas, que no es necesario mentar siquiera, nos impiden hacerlo hoy con la detención debida.

Basten pues, ya, estas ligeras observaciones que sometemos al estudio y consideración de Sres. Concejales que integran la Comisión de Hacienda para que, aceptándolos con la sana intención con que han sido expuestas, en su elevado y recto criterio y en su acendrado y nunca desmentido amor a este pueblo, les den la acogida que consideren pueden merecerse.

ESPARTACO.

La trata de blancos

(Suplicada la reproducción)

Desde que los cargamentos de ébano se alijaban en las costas ardientes del Congo para ser vendidas al mejor postor en las playas antillanas, la abolición de la esclavitud tan pregonada no ha pasado de ser una abstracción. La trata se ha llevado a cabo en semejantes condiciones, sólo que el negrero se jugaba más que la libertad; exponía la vida y, cuando los cruceros ingleses les daban caza, que sucedía con frecuencia, su cabeza iba a reunirse con el tope del mesana haciendo dibujar una sonrisa de venganza satisfecha en aquellos rostros de angustia que por primera vez dejaban la fétida sentina para respirar un aire nuevo, una brisa del norte que ya trata de sabores de libertad.

El tratante en blancos no expone su vida como el negrero. Trabaja amparado por la elasticidad de la ley, y su inmunidad le permite dedicarse por completo a su negocio. Embarca hombres, mujeres y niños, como podría hacerlo con tasajo ó balas de algodón. De nada sirve la reglamentación emigradora por parte de los gobiernos ni la revisión de los contratos de enganche ya que, de hecho, quedan anuladas al llegar el emigrante a su destino. Con falaces promesas, logran los contratistas embarcar miles de personas que ante la esperanza de un porvenir halagüeño y muy lejos de sospechar la explotación de que van a ser víctimas abandonan la patria en pos de lo desconocido.

De las playas españolas salieron en 1907 centenares de familias contratadas para las plantaciones de azúcar de Hawai a razón de \$20 los hombres \$12 las mujeres y \$15 los niños mayores de 15 años; debían, además, recibir en premio de sus trabajos una casita y una pequeña parcela, en propiedad. Los términos del contrato no podían, como se vé, ser más tentadores; pero después de dos años de trabajo, ni la parcela ni la casa han aparecido por ninguna parte y sus espléndidos jornales no les bastaron para cubrir sus más perentorias necesidades. Obligados a abastecerse en los almacenes de las compañías, que les han vendido los peores comestibles a precios fabulosos, sus jornales sólo les sirvieron para morir de hambre. Hoy llegan 700 de ellos a este puerto y sin la beneficencia particular, enfermos la mayoría de ellos, cargados de hijos, agobiados por el trabajo y las penalidades, perecerían a buen seguro.

Se reclamará, se atenderá como de costumbre y se opondrá un dique a estas explotaciones de infelices que dejan la patria ignorando lo que son el mundo y la maldad de los hombres; pero el hecho se repetirá indefinidamente y volveremos a presenciar el espectáculo triste de gente engañada mostrando sus miserias por todo el mundo.

Más que nuestros cónsules, más que el Gobierno español, es la prensa de España y América la que puede en una buena parte, remediar estos males dando la voz de alarma para que los que piensan dejar sus playas queridas, sepan el triste fin que les aguarda en países desconocidos, de costumbres, organización é idioma completamente distintos.

(De La Opinión de San Francisco de California.)

IDILIO

¡Qué monísima iba Julia aquella tarde! Daba gozo verla, así, de trapillo, como ella decía, con su manto graciosamente prendido y su vestidito negro, tan sencillo como elegante, en cuya confección había puesto en juego todos sus conocimientos de modista acreditada, y tocado todos los resortes de su maravillosa habilidad de costurera peritísima.

Aún le retozaba por los labios la risa que le causó el sirviéndole maniquí... Porqué él se había prestado á ello, burla burlando, en medio de un estrepitoso dúo de carcajadas, que las sordas notas de represión de la vieja, habían convertido en terceto delicioso.

La vieja, como ellos cariñosamente decían, era doña Petra, madre de Julia y futura suegra de él, de Enrique; porque Enrique era á su vez el novio de la encantadora modistilla. ¡Digo, su novio!... ¡Su marido, casi!... ¡Como que aquel mismo día se habían tomado los dichos!...

¡Ah! — Se me olvidaba decirlo. — Habían salido á buscar casa.

Enrique tenía razón. Lo mejor era un pisito alto con mucha luz; es decir mucha alegría... Y sobre todo, en casa nueva. Nada de paredes ahumadas, papeles desgarrados ni puertas mugrientas... Aquello debía ser una tacita de plata... ¡Estaría bien que se metieran en cualquier tabuco oscuro ó destartado!... No, señor; había de ser todo nuevo y limpio... es el medio de que los muebles digan algo y de que se vea el orden y el arreglo de la casa...

Y más de la casa aquella donde todas las cositas estarían en su sitio, sin que nadie las estropeará ni las revoliera, hasta que en ella gorjease un pajarito alborotador y monísimo, cuya futura existencia hacía reír á carcajadas al chulapillo de Enrique; sonrojarse y protestar á la seductora Julia, y sonreírse y recomendar formalidad, á la buena de doña Petra...

— ¡Qué loco es este demonio de muchacho!...

¡Esto sí que es una alhaja! ¡Vaya un cuarto precioso!

Y Enrique sigue pensando con gran cordura:

— Mira: la salita para nosotros, ¿sabes? Es decir; para coser tú y para trabajar yo... Nada de tenerla cerrada para que la disfruten solo las visitas... Y ¡mira tú!... ¡Para las visitas que hemos de tener nosotros!... Aquí tu costurero y la máquina; ¡salón de costura!... Aquí mi mesa y mi librería; ¡despacho del señor!...

Verás que bien; la mitad para cada uno; esta línea de baldosines es la frontera que separará nuestros dominios... A otra cosa; la alcoba de la sala para nosotros también; aquí la cama, á este lado la mesilla; en este rincón le lavabo.

— ¡Ay, y aquí la butaca que me regaló mi madrina!...

— Bueno, sí; ahí la butaca que te regaló tu madrina... Y en este huequcito...

— ¡El armario!...

— ¡Cá!... ¡La cunita!...

— ¡Bah!... ¡Tonto!...

— Pero, ¿pensáis acabar hoy, locos de atar? — Mira, mamá: dice Enrique que la alcoba del comedor para ti, y mientras estemos sin muchacha, el cuartito del pasillo para los baúles, ¿te parece?...

— ¡Pero si sabes que ha de ser lo que tu quieras, tontaina!

— Eso es; déle Usted más mimitos... Ya me encargaré yo...

— ¿Quién, tú?...

— Vaya, vaya, ¿nos vamos?...

— Andando; y mañana mismo voy á ver al casero... Vaya usted saliendo.

— Cuidado con la escalera, mamá...

Y mientras doña Petra tanteaba los escalones, Julia y Enrique, rezagados, echaban la llave á la puerta de aquel futuro paraíso.

Por cierto que de la tal puerta comenzaban ya á brotar besos.

¡Por lo menos á doña Petra se le figuro oír el estallido de uno... y muy apretado!

VICENTE DIEZ DE TEJADA.

L' espasa d' Artús

Era 'n els temps heroics de la caballeria.

Entre 'ls braus de la vella Europa, cap havia sigut més atrevit y més noble que 'l valen Artús, rey del país de les Galies.

Llargues èpoques els trovadors dels temps passats s' en anaven á cantar pels palaços y castells, devant les hermoses castellanés y els toscs caballers, la maravillosa historia de la seva mort.

Artús posseïa una espasa maravillosa, companya inseparable de ses aventures, obra infatigable de ses exploracions. Veyeuasquí com ell havia obtingut aquesta arma maravillosa.

Un dia enrotllat dels seus caballers, celebrava la festa de la primavera 'n el vall de Carduel; un festí sumptuós al voltant d' una taula campestre els nobles y dames de la cort; la taula estava posada sobre el tapís ricament brodat d' un prat florit, y al demunt dels caps dels convidats, el gran cel pur revestia la més hermosa tenda de seda blava que s' hagi pogut imaginar. Acabat l' apat els comedians cantaren admirables aventures de caballeries; acompanyats de les armonioses arpes, y el moviment promogut per la brisa 'n els tilos flairosos barrejava á llurs acorts una mica de fresca. Inspirat pels cants melodosos el rey Artús va quedar dormit. De sopte bó y dormint, va brollar als seus ulls; la figura d' una dona aixerrida y graciosa, tan, com l' imaginació dels poetes pugui representar la de les fades. Semblá 'l valent caballer que l' apareció, l' arrastrava 'l seu darrera en el aire, varen pujar tant qu' arribaren fins al cim de les crestes nevades de les Kimrys que limitan la terra de les Galies. Allavors, de lo alt de les montanyes la fada mostrá 'l rey les partides saxones qu' invadían poc á poc les fronteres de son regne. Al ensemps una veu musical li murmurá á l' orella.

«Conjura 'l perill, ¡oh rey! y salva 'l teu poble amenassat; tu pots ferho, perquè 'ls teus súbdits estarán tranquils y el teu regne lliure de l' enemic, quant haurás conquistat pel teu valor y per la teva sabiduría 'l talisma marvellós, la daga mágica l' escut de Thor.»

Amb aquestes paraules l' apareció 's desvanesqué y el rey Artús s' esparravittlá 'n els prats de Carduel: Els cants dels comedians havien parat, y á la nit de primavera, tots dormien al seu voltant ajessats demunt l' herba, baix la volta estrellada del cel.

Els trovadors contan com el valeros Artús aná 'n busca de l' espasa de diamant y del escut d' or; com els guayá gracies á les advertencies del sabi Merlin y gracies al seu propi valor, seguint la Damá del llac al fons de la seva humida morada, resistint á les temptacions de cullir els fruits d' or de l' ambició, sufrint á la gruta de les perles ont se troven els troncs dels prínceps dels temps passats; la triple prova de prudencia, de valor y de virtut.

Els trovadors contan també les exploracions d' Artús: com arrollá 'ls Saxons de son regne, conquistá seguidament l' Escocia, l' Irlanda y la Noruega, instituí l' ordre dels caballers de la Taula rodona que va donarli per llac temps renom y gloria per tota la terra habitada. Essent aquestes admirables llegendes que despertaren moltes vegades l' imaginació dels valents joves.

Quant va sentir el seu proxim fi, Artús no volgué que la seva invencible espasa pugués caure en mans indignes de posseirla.

Pera bé morir el rey se feu transportar an el seu castell d' Orphisa, á la vora del mar. Es an allá qu' ell agonisava una tarde d' istiu, devant del Océa blau ponense 'l sol pel demunt de les aygues.

Artús va cridá 'l seu escuder y desenganyantse l' espasa de diamant que no la deixava mai li va donar ordenantli d' anar á tirar-la 'n el mar. Després s' abrigá y esperá la mort. Per última vegada fent un esforç s' incorporá, y els seus ulls moribunds apercebiren la silueta del seu escuder llensantse demunt l' horitzó, á la vora de les onades; després la vegé perdre 's darrera la pendent escabrosa de la penya. Segur que ses ordres serían fidelment complides, abressá per darrera vegada 'l mar infinit, el cel encés pel sol ponent, les barques blanques que s' ovraven llunyanament, y morí plé d' una gran serenitat.

Mentrestant l' escuder s' en anava cap al mar, portant l' espasa de diamant que se li havia encarregat de confiar á la tomba profunda de les aigües blaves.

Tot d' un cop aquest home s' en adoná que l' arma que portava era bona y de gran valor, que si l' amagava per anarla á buscar després de la mort del seu amo, amb els diners que 'n treuria de la venda podria obtenirne inmensos riqueses. Quant va desaparèixer darrera de la penya, ocultat ja á tots els ulls, va amagar l' espasa dintre 'l forat d' una roca, y s' en torná poc á poc per les platges fosques.

A les hores succeí un gran miracle.

Fidel fins al fi al seu amo, l' espasa volá á través de l' espai, descriguent un gran cercle brillant, y 's va parar sense fer fressa á la vora del rey mort pera no ésser gens cómplice d' una traició.

Quant l' escuder pensant am la feliz idea del seu crim, aná devant del llit d' Artús, va veurer amb espant l' espasa mágica, resplandixent d' una claror maravillosa sota 'ls raigs blaus de la lluna.

Vanament prová de tornar-la agafá; la daga s' havia lligat en la mort al qui l' havia sempre secundat en la vida y 's va resistir obstinadament de las mans del sacrílec.

Artús, fou enterrat am la seva espasa fidel, als prats florits de Carduel, ont cada any s' hi celebrava la festa de la primavera. Y pera recordar la verídica historia que les onades de Bretanya espliquen á les platges d' Orphisa, á les tardes de tempestat, un gran lliri pur puja per dessota de la lluna, an el lloc ont geya 'l bon rey Artús cad' any, durant la primera nit de primavera.

(Traduit del francés)

Ecós del Municipio

Sesió ordinaria 16 Septiembre 1909

Preside el Alcalde Sr. Franch, asistiendo los Concejales Señores Alsius, Ameller, Hostench, Ametller, Puig, Laqué, Coll, Juandó, Vila y Boix.

Queda aprobada el acta de la sesión anterior.

Se aprueba el dictámen de la Comisión de Hacienda, acordándose el pago de varias cuentas.

Prévio dictámen de la Comisión de Fomento, se acuerda autorizar á Pedro Plá para reformar la fachada de la casa que posee en la calle de S. Martirián.

Pasa á informe de la expresada Comisión una instancia de la Superiora del Asilo de pobres de esta villa, interesando la modificación del trazado de la proyectada calle de Navata acompañando el plano correspondiente.

Se aprueba la relación de morosos por cédulas personales, presentada por el recaudador del Impuesto.

A propuesta de la Comisión de Aguas se aprueba el arreglo de la acequia que conduce las aguas de riego del Convento de la Divina Provi-

dencia; del piso de la plaza Antigua y llamar al Sr. Fontbernat para la resolución de una instancia presentada por vários usuarios de la calle de S. Antonio y de la dels Valls.

Se dá cuenta de lo que importarán las obras de la proyectada Estación ferroviaria, según presupuesto calculado por el Sr. Guisñer y el objeto de conferenciar con el Destrebecqz, Director del Tranvía del Bajo Ampurdán, se nombra una comisión compuesta de los Sres. Ameller, Alsius, Laqué, Coll y Hostench, para que pase mañana á Gerona á dicho objeto.

El Sr. Alcalde dá cuenta de haber reunido la Junta local de Sanidad y girado una visita de inspección á las vaquerías y corrales de cabras y que la mentada Junta propondrá al Ayuntamiento la adopción de las medidas que crea necesarias en beneficio de la salud pública.

A propuesta del Sr. Ameller se acuerda encarecer al contratista de las obras que se realizan en las Escuelas Municipales, la necesidad de que coloque los andamios de forma que desde los mismos no puedan caerse materiales y que á la entrada y salida de clase de los alumnos, un alguacil esté de vigilancia para evitar cualquier accidente.

Por el mismo Sr. Concejal se recuerda la obligación de publicar el Bando respecto á la enseñanza obligatoria, contestando el Sr. Alcalde que se está confeccionando el Censo Escolar y que prontamente se publicará el Bando reglamentario.

Tambien interesa el propio señor la presentación del estado económico del municipio en 30 junio último, contestándosele que, aprobada definitivamente la liquidación presentada por los Sres. Oviedo y C.^a, se presentaría cuanto antes al Ayuntamiento.

Se acordó facultar á la Comisión de Fomento para señalar á los feriantes el puesto que deban ocupar en la vía pública durante la próxima fiesta mayor.

Se acuerda requerir por última vez al Sr. Casellas para que de cumplimiento á lo acordado por el Ayuntamiento respecto á la ventana abierta sin el oportuno permiso.

Y se levantó la sesión, siendo las doce.

Sesión del dia 23 Septiembre 1909.

Preside el Sr. Franch, asistiendo los concejales Sres. Alsius, Ameller, Barceló, Coll, Laqué, Puig, Butiñá y Boix.

Se aprueba el acta de la anterior.

Pasa á informe de la Comisión de Fomento una instancia de D. Jaime Casellas, pidiendo la aprobación de la apertura de una venta y condonación de la multa que se le impuso.

A la de aguas, una de D. Juan Campaneria presbítero en representación de don Joaquin de Pineda, pidiendo se examine el cauce del Rech mayor.

Se faculta á la Comisión de Fomento solucionar ciertas diferencias de detalle existentes con el contratista de las obras de revoque de las Escuelas municipales.

Pasa á informe de la Comisión de Gobernación una queja del Sr. Margarit por los abusos que cometen los tratantes en pollería, interceptando la vía pública y deteriorando el piso frente su casa, y se acuerda que por la misma se estudie la forma de evitar quejas y la conveniencia ó no de dividir el mercado entre las demás plazas.

Se acuerda que por la Comisión de Hacienda se estudie si procede en las condiciones ofrecidas, la adquisición de una máquina de escribir «Adler» para la Secretaría y prévio dictámen de la misma se acuerda la aprobación de varias cuentas informadas favorablemente.

Prévio la venia del Ayuntamiento, se presenta D. Alberto Basols y en nombre de su Señora madre Doña Angela Carbó, concesionaria del alumbrado eléctrico en esta villa, manifiesta que está conforme en ceder gratuitamente al municipio, como lo habían venido haciendo sus antecesores, el fluido correspondiente á las 125 ptas. de la farola de la plaza. El Ayuntamiento acuerda consignar haber visto con satisfacción la resolución de la Sra. Carbó, y darle un expresivo voto de gracias á parte de estar dispuesto á prestarle todo el concurso oficial necesario para el desarrollo de la empresa.

El Sr. Alcalde manifiesta que las atenciones del actual presupuesto, le impiden poder continuar socorriendo en la cuantía señalada á las

cinco familias necesitadas que acordó favorecer el Ayuntamiento y se acuerda se les socorre en la forma y cuantía que sea posible.

La Comisión que fué á Gerona dió cuenta de las impresiones halagüeñas que trajeron de la entrevista con el Sr. Destrebecqz respecto al tranvía, y se acuerda que por la comisión se vayan practicando los trabajos necesarios hasta llegar á la consecución del proyecto.

Previo informe de la Comisión de Fomento se acuerda requerir al Señor Casellas para que cuanto antes proceda al derribo de una pared existente en un solar de la calle de San Roque que amenaza ruina.

A petición del Señor Butiñá se acuerda interesar del Ingeniero Jefe de Obras públicas de la provincia el inmediato arreglo del trozo de carretera comprendido entre Cornellá y esta villa.

También se acuerda solicitar de la Diputación provincial la venida del Sr. Arquitecto, para levantar el plano de la calle del Pou y de otras proyectadas y autorizar á Juan Compte para cercar los terrenos que tiene solicitados, pero con carácter provisional y con la obligación de sujetarse, cuando quiera edificar definitivamente, á la línea que se establezca y señale.

Y se levantó la sesión

RAPIDA

Requisitos para ser un alcalde de cuerpo entero

Con lo que digamos no queremos escatimar los méritos y buenas condiciones de ningún alcalde que las haya reunido.

Queremos y es nuestro deseo, presentar el modelo de cómo debe ser la autoridad local.

Veámoslas.—El alcalde debe ser:

Instruido.—Para dirigir los debates en las sesiones.

Enérgico.—Para sostener el imperio de la legalidad y la justicia.

Atento.—Para cuando trate con el público.

Justiciero.—Para ser imparcial en todos sus actos.

Inflexible.—Para cumplir la ley y obligar á sus subordinados á cumplirla.

Curioso.—Para tener siempre las manos limpias y enterarse constantemente de lo que hacen los empleados que están á sus órdenes.

Competente.—Para inspeccionar las cuentas y los libros de contabilidad.

Inconquistable.—Para que no se deje vencer por influencias.

Independiente.—Para que no esté á nadie sometido.

Popular.—Para que se compenetre con el pueblo que gobierna.

Honorable.—Para hacerse respetar.

Comunicativo.—Para con todos.

Inafectado.—Para hacerse simpático.

Clemente.—Para con los delincuentes.

Y por último.—Leer la prensa local, diaria y semanal, y hacerse eco de cuantas quejas se le hagan.

Estas cualidades y algunas más que pudiéramos indicar, necesita reunir un alcalde para que no llegue á aplicársele el calificativo de *monterilla*.

(De La Cotorra de Granada)

CABOS SUELTOS

¡Bonita cifra!

En el año 1908, en los 29 países de Europa que tienen Bolsa oficial, se han emitido en distintos valores la cantidad de 21.203.278.350 francos.

Los Estados Unidos de América han emitido cerca de unos seis mil millones; Alemania de cuatro mil millones; Francia y sus colonias unos mil quinientos millones.

¡Cuanto dinero, y pensar que hay tanta gente que no sabe como adquirir una peseta!

Con la constitución del «Centro Catalanista» de esta villa, el número de asociaciones que tenemos llega á unas veinte.

¡Y aun habrá quien diga que estamos faltos de espíritu de asociación.

Hace algunos días pasó un hecho curioso en un teatro de Rotterdam (Holanda). Al levantar el telón, 23 caballeros que estaban sentados en una misma fila quedaron sin descubrirse.

—¡El sombrero!—gritó la gente, varias veces. Después de alguna resistencia, se descubrieron y el público, sorprendido de la ocurrencia, estalló en enormes carcajadas, al ver 23 cráneos calvos, con una letra en cada uno formando las 23 letras el nombre de una acreditada marca de queso.

El presidente de la comisión internacional de maestros coreográficos, de París, ha hecho de los bailes modernos una pequeña estadística, que nos placé dar á conocer á nuestros jóvenes aficionados al baile.

Ha calculado, tomando por base el número 130 de metrónomo, que un bailarín hace seis-cientos movimientos con los pies en cinco minutos y por cada 200 compases musicales, correspondientes á unas 125 vueltas.

La distancia recorrida durante estas vueltas es de unos 150 metros, el número de pasos del baile de unos 93, debiendo añadir catorce inclinaciones por saludos y reverencias.

La antorcha del progreso no se detiene en su luminosa carrera.

Ya los Pasajeros pueden recibir radiogramas en los grandes vapores trasatlánticos.

Pronto se beneficiarán de esta facilidad de comunicación los viajeros de los ferro-carriles del Norte de América; al efecto se está estudiando la aplicación de la telegrafía sin hilos á los trenes que cruzan la América en todos sentidos.

Indudablemente la ausencia llegará á ser el menor de los males, con la aplicación de estos adelantos.

Leemos en «The New-York Herald.» A la llegada de un tren á Chicago se han hallado catorce polluelos, salidos de unos huevos que se habían expedido en una de las estaciones que mandan todos los días vituallas á dicha población.

Se asegura que era tanto el calor que había en el tren que los huevos se incubaron artificialmente.

LUCIANO

NOTICIAS

Hemos recibido la visita de nuestros colegas; *La Opinión*, de Sueco; *El Radical Gaditano*, de Cádiz; *El Cronista de Morón*, de Morón de la Frontera; *La Font Nova*, de Camprodón; *El Consecuente*, de Reus; *Trabajo*, de Elche; *El Progreso Conquense*, diario de Cuenca; *Patria Chica*, de Alcira; *Nueva Era*, de Marchena; *Ciutat*, de Olot y establecemos gustoso el cambio.

El 23 se celebró la tradicional fiesta de San Maurici, notándose una gran desanimación, debido, no solamente á las circunstancias por que atravesamos, sino también por no haberse celebrado la fiesta religiosa que contribuía en gran manera á la animación de los concurrentes; no obstante haber abundado las *papalinas*.

El *Ateneo Bañolense* ha contratado la orquesta *La Principal* de Palafrugell para la fiesta mayor, el 24, 25 y 26 de Octubre próximo.

El 17 fué una comisión del Ayuntamiento á conferenciar con el Sr. Destrebecqz, representante en Cataluña de la compañía constructora del tranvía de ésta á Gerona, viniendo muy bien impresionados.

Según acuerdo del Ayuntamiento, en la sesión del 23, se gestionará la venida del arquitecto provincial para la reforma y continuación de alguna calle de las que deberán afluir al paseo de la Industria.

La Comisión de f... lleva sus trabajos con para que resulte lo más

Merece nuestro pláceme Bassols, propietaria del alumbrado de esta villa, por la importante re... realizando, la cual redundará en para el público.

Sería conveniente, y así lo esperamos el ingeniero Jefe de obras públicas de provincia, se arreglase el trozo de carretera que á Gerona, que en parte está en malas condiciones, y es una de las cosas de capital interés para esta villa.

Se está ultimando el curso escolar para cumplimentar lo dispuesto sobre la enseñanza obligatoria, y no dudamos que se hará con todo el rigor posible; puesto que es grande el beneficio que ha de reportar para la cultura del pueblo.

Es lástima que algunas calles céntricas de Bañolas carezcan del alumbrado eléctrico público. ¿No sería posible que los vecinos de las calles de referencia, á imitación de lo que se ha hecho en otras, pagasen la instalación para que el Ayuntamiento se hiciera cargo y satisficiera el importe del fluido eléctrico?

Se nos ha facilitado la siguiente nota: «En la reunión celebrada el día 9 del mes corriente, en el primer pis del café del *Nunci*, para constituir la *Societat Unió Nacionalista Catalana*, per la Comissió organitzadora anteriorment nomenada, se doná compte dels treballs realitzats, llegintse immediatament els Estatuts aprovats per la Autoritat governativa. En la votació para la constitució de la Junta Directiva, aquesta quedá constituída aixís: President, en Candi Corominas; Vis-president, en Jacinto Masgrau; Secretari, en Gaspar Rigau; Vis-secretari, en Joseph Masgrau; Tresorer, en Rafel Hostench; Comptador, en Joan Malagelada y Bibliotecari, en Amadeo Esparch.

S' acordá concedir amplies facultats á la Junta pera qu' esculleixi el dia para la inauguració de la Societat, procurant que sia lo solemne possible y que á ella hi siguin convidades totes les entitats d' aquesta vila y les eminentment catalanes de la comarca, finalisant la reunió ab el nomenament de don Jacinto Texidor, para formar part de la Junta de festeigs de la propera Festa Major.

En l' actualitat, encare que no s' pot fixar d' una manera definitiva la fetxa de la inauguració, es probable que siga á primers d' Octubre, cuidantse la Junta de publicarla en un manifest que dintre pocs dies repartirá.»

La cura por la luz

Leemos de la revista *Sophia*. Hace años que Finsen creó en Copenhague el famoso *Instituto de la luz*, gracias á los auxilios obtenidos por su premio Nobel. Los progresos que se han realizado á partir desde entonces en este sistema terapéutico, son verdaderamente sorprendentes y curiosos.

En un artículo sobre este particular, inserto en el último número de la *Quarterly Review*, Jorge Pernet resume brevemente las teorías de los rayos solares, divididos en calóricos, invisibles, luminosos y químicos; de la influencia química de la luz, de la influencia de la luz sobre los seres vivos, y de la potencia bactericida de la misma, debida principalmente á los rayos químicos.

Ahora bien; todos los rayos químicos no tienen la misma potencia bactericida, según ha demostrado Kotliar. Los rayos rojos precipitan el desarrollo de los microbios, retrasándolo los rayos violetas. Geissler ha llegado á un resultado análogo, empleando la luz eléctrica y el arco voltaico.

El conocimiento de que la luz influye sobre

... des... ha sido conocido... lo que sucede... es que... una explicación más satisfactoria... que antes no la necesitaba...

El... de Finsen consiste en haber hallado un medio de operar con la luz directamente, con lo que ha de caer la envidiable gloria de librar á la nación danesa del *lupus*, esa terrible enfermedad que parece vinculada á las razas del Norte, más apartadas que las del Sud de las luces enérgicas y potentes.

ENTRETENIMIENTOS

Un caballero necesitaba ver á un oficial de un Ministerio y se presentó en la oficina.

—¿Por quién pregunta usted?—dijo el portero.

—Por don N....

—No ha venido.

—¿Y á qué hora suele estar generalmente en la oficina?

—Generalmente no suele estar,—respondió el portero con espartano laconismo.

—Tienes una chica muy maja; pero siempre el encuentro trístico.

—Pues mire usted, por más que la pego no puedo hacer que se ria.

Después de un incendio presentó un bombero su dimisión.

—¿Se puede saber la causa?—le preguntó su jefe.

—El oficio de bombero es insoportable. ¡En el incendio de anoche tuve la desgracia de salvar á mi suegra!

—Papá, ¿las ánimas benditas deben ser muy limpias?

—¿Por qué, hijo mio?

—Porque siempre estoy oyéndote hablar del *cepillo* de las ánimas.

—¿Cómo conocería V. la edad de una gallina?

—Por los dientes.

—¡Qué absurdo! Las gallinas no tienen dientes.

—Pero yo si.

RECETA CULINARIA

POLLOS EN CHANFAINA

Los pollos que se han de servir, que se procurará sean tiernos, después de limpios y sofados, se hacen trozos y se rehogan con manteca de cerdo ó aceite á fuego vivo. Se añaden trocitos de jamón, cebolla picada muy menuda y bastantes pimientos, verdes ó encarnados, frescos, cortados en tiras, laurel, tomillo, sal y pimienta. Después de bien rehogados, se añade bastante tomate del tiempo y un poco de nuez moscada y por último se le echa dos cucharones de agua y aún mejor de caldo. A los treinta minutos están cocidos y pueden servirse.—F. M.

EL LLIGERO

Encomendados de Barcelona, Gerona, Puente Mayor, Bañolas, viceversa, de
Lluis Mateu (a) Fullaca
 Encargos: En Barcelona: Calle del Rech, 87, Fonda.
 EN BAÑOLAS: Casa Nenas, Plaza de la Constitución, 29. Sirven botellas de Agua Sulfurosa de Bañolas a domicilio.—Servicio diario.
 NOTA: En Gerona se reciben encargos

FÁBRICA DE CEMENTO
 DE
VICENTE LAQUÉ
 Bañolas

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

FÁBRICA DE CHOCOLATES TORRENT

BAÑOLAS (Gerona)

Elaboración esmerada
 Perfección y pureza
 Chocolates con canela y vainilla

ESPECIALIDAD EN MOLIENDAS DE ENCARGO

— DEPOSITO CENTRAL, ESCRIBANIA, 9 — EXPEDICIONES A TODAS LAS PROVINCIAS —

CASA FUNDADA EN 1796



EL REY DE LOS LICORES

Pedidlo en todas partes: **FERRO QUINA**

CALISAY

Se suplica á la Ciencia practique un escrupuloso análisis químico científico para reconocer las superiores cualidades de dicho licor.

Fabricante: **MAGIN MOLLFULLEDA**

ARENYS DE MAR (Barcelona)

CINEMA-PALMADA

Situado en el punto más céntrico, ventilado y espacioso de la población. Seguridad completa para el público en caso de siniestro, pues sus muchas salidas permiten desalojar el local en dos minutos.

CINEMA GRAND GAUMOND

El más perfeccionado y notable por su riqueza

Sesiones continuas todas las fiestas desde las cuatro de la tarde á las once noche

CARRUAJES de PEDRO SOLENCH

SERVICIO DIARIO DE BAÑOLAS A GERONA Y VICEVERSA

Masgrau-Vidal y Compañía

FÁBRICA DE CORSÉS Y BLUSAS

Despacho: Plaza de la Fuente, número 5

BAÑOLAS

Especialidad en Corsés á medida — Artículos de última novedad — Corte elegante
 Confección esmerada

ECONOMÍA EN LOS PRECIOS

DESTILERÍA MONSERRAT

FABRICA DE LICORES DE VIÑAS y C.ª. S. EN CTA. DE Badalona

ESPECIALIDADES DE LA CASA

Anís del Lince. Licor Angelus. Rum de la Guajira
 Gran Prix y Medalla de Oro en la Exposición de Londres. 1898

ÚNICO REPRESENTANTE EN LA PROVINCIA DE GERONA:

FRANCISCO CARRÉ. -- BAÑOLAS

ANTIGUA FONDA DE LA FLORA

JUAN TERRADAS

BAÑOLAS

Servicio esmerado; cocina Española y Francesa; lujo y confort en sus numerosas dependencias, donde los señores viajeros encontrarán
 TODA CLASE DE COMODIDADES

Servicio escogido para banquetes, bodas y bautizos.
 Precios convencionales. — Teléfono 124

PAPELERÍA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

JAIME CLARAMUNT
 BAÑOLAS

GRAN LIQUIDACIÓN

1,000 CORSÉS A MITAD DE PRECIO

Fábrica de Corsés, Blusas y Tejidos de C. MASGRAU, Vda. Dalmau
 Plaza de la Constitución, 5. — BAÑOLAS

PELUQUERÍA

JOSÉ GRATAÇÓS

Especialidad en el corte de cabello y barba

Gran surtido de objetos para barberos á precios sumamente reducidos

PLAZA DE LOS ESTUDIOS, 8
BAÑOLAS

EL AMIGO DEL PUEBLO

ORGANO DEL GRUPO DE CULTURA

PUNTÓS DE S. SCRIPCION
 Canal 27, y Librería de Jaime Claramunt, Plaza Constitución
BAÑOLAS

TOMÁS ISERN

Fabricante de gaseosas, sifones, legías y comerciante en vino
 San Martirián, núm. 42. — BAÑOLAS

FÁBRICA DE CURTIDOS

Amadeo Esparch Saus

SUELA BLANCA CURTICION ANTIGUA
 BAÑOLAS (GERONA)

ANÍS Y VERMOUTH DEL UNIVERSO

Premiados en varias Exposiciones

JAIME REGÁS RIERA

Puente Mayor, 43, 45 y 47. — GERONA

SASTRERÍA

PIO CLE É HIJO

Altas novedades en géneros de temporada
 CARRETERA DE OLOT, Número. 3. — BAÑOLAS

LA TROPICAL

FÁBRICA DE LICORES Y ANISADOS

PUNTI Y DEU

FÁBRICA, PUJADAS 95 y 120 SUCURSAL EN VICH
 San Martín de Provencals Rambla del Carmen, 7
 Despacho: Cortes, 700, BARCELONA. Teléfono, 2481.

GRANDES ALMACENES

Miguel Figueras

MERCERIA, QUINCALLA, FERRETERIA Y TEJIDOS
 Plaza Constitución, 46, y frente calle Mercadal
BAÑOLAS